

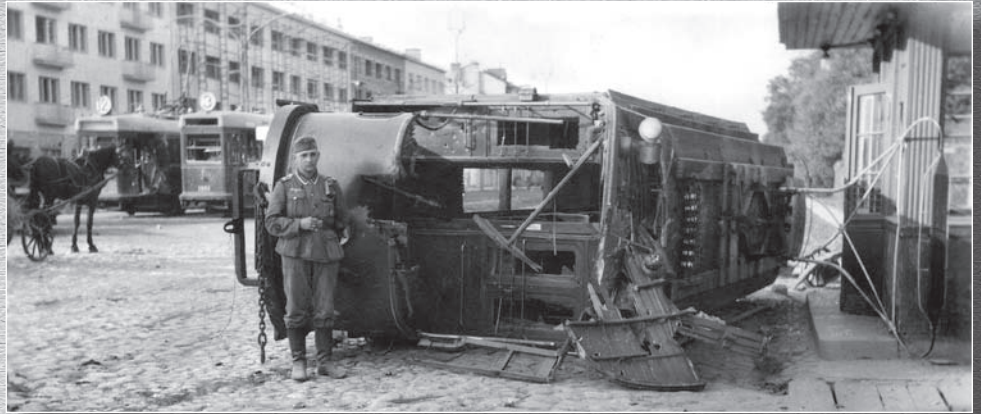
Tram Through Hell



Leżący na wyjeździe z pętli na Wierzbnie wagon to szansa na pierwszą pamiątkową fotografię z pobytu w Warszawie...
Październik 1939 roku.

A tram car lying on the Wierzbno loop is a chance for the first commemorative photograph from the stay in Warsaw...
October 1939.

fot. ze zb./photo coll.: P. Szczęsny



niemieckie wkroczyły do stolicy 30 września, zaś 1 października — po przybyciu kolejnych jednostek okupanta — odbyła się parada zwycięskich oddziałów niemieckich oraz oficjalne objęcie warty przed Komendą Miasta. 5 października przebywał w Warszawie Adolf Hitler^A, który w Alejach Ujazdowskich odbierał uroczystą defiladę swoich wojsk. Władze okupacyjne pozostawiły chwilowo na stanowisku prezydenta miasta Stefana Starzyńskiego oraz jego dotychczasowych

troops entered the capital on 30 September, and on 1 October — after the arrival of further army units of the invader — a parade of the victorious German army took place along with the official placing of guards by the City Headquarters. On 5 October Warsaw was visited by Adolf Hitler^A, who received the official parade of his troops in Aleje Ujazdowskie.

The occupation authorities left mayor Stefan Starzyński and his previous deputies temporarily in their positions.

Przejeżdżający na motocyklach żołnierze Wehrmachtu wzbudzali mieszane uczucia obserwujących ich mieszkańców miasta. Żołnierze jadą środkiem dzięki rozsuniętym kilka dni wcześniej wagonom tramwajowym, z lewej nr 351 typu F, z prawej nr 86 typu A. W tle studnia „Gruba Kaśka”. Kamienice po bokach to: po lewej ul. Łomackie 10, po prawej (od końca) ul. Łomackie 11 i 13. Te właśnie domy zasłaniają Wielką Synagogę. Zmotoryzowani Niemcy udają się w kierunku ul. Leszno.

The Wehrmacht soldiers on motorcycles awoke mixed feelings of the Warsaw inhabitants observing them. The soldiers can ride on the middle of the street thanks to the two tram cars that were dragged aside a few days earlier, left type F No. 351, right type A No. 86. In the background the “Gruba Kaśka” well. The houses on the sides are: to the left ul. Łomackie 10, to the right (from the end) ul. Łomackie 11 and 13. These very houses obscure the Great Synagogue. The motorized Germans head towards ul. Leszno.

fot. ze zb./photo coll.: P. Szczęsny

